

市報 とおがまち

編集発行 / 十日町市役所 (電話097-3111) 毎月10日 / 昭和32年3月3日第3号郵便物認可(1) 3(3月)



つげ菜洗い

初冬の風物詩—つけ菜洗い

例年よりひと足早いことしの冬、雪国は、もう越冬準備にいそがしい。
 ここ、中条山地の菅沼では、早々と初冬の風物「つけ菜洗い」が始まった——。

わき水が豊富に流れ込むため池が昔からの洗い場である。
 「ことしは、お天気がしなくて、稲ばっかじゃなく、つけ菜まで良くなくてのー」こんなつぶやきが聞かれた。しかし、表情は、来年の豊作を信じているかのように明るかった。

(写真は水落キク・ハルノ・一枝さん) 10月31日(日) 中条菅沼で。

11 / 10
 November
 □241号□



春日市長から感謝状を手渡される三輪孝義氏

「雪との闘い」決意あらたに 十日町地区流雪溝開設10周年記念式典

十日町地区流雪溝運営協議会(三輪孝義会長)は、去る10月25日、商工福祉会館で流雪溝開設10周年記念式典を開きました。同協議会は、国県市道の冬期交通の確保をはかるため、流雪溝による除雪が計画された昭和42年、437名の会員で発足しましたが、以来、毎冬の豪雪に威力を発揮しています。会員たちは、10か年にわたる雪との闘いをふり返り、さらに冬期交通の確保のため決意をあらたにしています。また、同協議会の運営に貢献された方々の表彰も行われました。

国道252号線の概要

252号線は、柏崎から川西町、十日町市を経て、三坂トンネルを通り、堀之内町へ入り、破間川沿いに北上し、県境の六十里越を越えて、国道49号線と合流し、終点の会津若松市に至る延長182.6kmの国道です。この区間のうち、柏崎市から堀之内町までの38.9%は、昭和41年度から直轄工事として建設中で担当施工しました。今回、開通した三坂トンネルは、焼野から堀之内町上稻倉間、延長4.5%の改良工事として、昭和49年度から2年3ヵ月で工事を進めてきたものです。なお、北原、焼野間と堀之内町上稻倉から明神間は、昭和49年度供用開始しており、これによって、国道252号線は全線開通されました。

開通した三坂トンネル
春日市長らによるテープカット



道二五二号線 三坂トンネル開通

柏崎—会津若松を結ぶ国道二五二号線三坂トンネル(魚の田川地内)が完成、去る十一月六日現地で開通式が行われました。これまで、三坂峠は細く曲がりくねった道路で、交通のネックのひとつになっていたが、建設省北陸地方建設局が直轄工事

津若松市に通ずる道路で日本海側から東北や関東圏へ通ずる動脈路線として重要な役割をはたすことになりました。

冬期交通を確保

三坂トンネルは、昭和四十九年八月着工されたが、魚沼ローム層(れい岩、砂礫まじりの軟かい地層)のため、ボーリングで水を抜くなど難工事をきわめ、機械工法で二年がかりで完成した。トンネルの長さは、八九六m、幅員八・五m、高さ六・二m。トンネル内の安全対策も万全。非常の際は、警報ランプが

建設省は、飯山線と国道の立体交差を進めてきましたが、このほど、北原地内の国鉄飯山線と国道二五二号線が交差する飛渡踏切のバイパスによる立体交差が進み、去る十月十八日、開通しました。このバイパスの開通で、飛渡踏切の交通事故防止と冬季間のなだれ危険箇所を避けて通ることになり、地域の最重要路線として、市民生活をはじめ、地場産業の発展に大きく貢献することになります。

バイパスによる 立体交差(飛渡踏切)

点滅し、非常電話も完備されています。また、全線の山肌には、雪崩防護柵が設置され、冬季交通の確保が図られるよう配慮されています。



三坂トンネル完成を書ぶ地域住民たち



関係者が一堂に集った開通式典(飛一小学校で)



快適なハイウェイ(北原入口は三差路)

健康カレンダー

十一月
自然に親しもう
自然に親しむ季節です。職場、地域、学校などに通じたコースを選び、みんなが歩いて自然に親しむような旅行をしましょう。オリエンテーリングなども楽しい企画です。



住宅講習会を開催 します

新潟県建築士中魚沼十日町支部は、県建築住宅課、市役所建設課、設計監理協会、建設業協会、建築組合など共催で、つぎのとおり住宅講習会を開催します。住宅は、健康で文化的な生活を営む大切な場であり、今後住宅を建築される方あるいは、実際に工事にたずさわっておられる方々の多数の参加をお願いいたします。

とき 十一月十九日(金)午後一時半から午後四時まで

ところ 市役所四階大会議室

内容 ①住宅を建築する際の留意事項(敷地の選定、平面計画、使用材料、施工上の問題点等) ②住宅金融公庫法による建築施工上の留意事項(申し込み資格、現場施工) ③その他建築に関するご質疑応答。

講師 新潟県建築住宅課長ほか

保育所入所児童……

申し込みは12月20日まで

昭和52年4月保育所入所児童をつぎのとおり受付けますので、希望者は、市社会福祉事務所へお申込みください。

受付期間…12月10日～12月20日まで

提出書類…保育所入所申請書(用紙は、各保育所または市社会福祉事務所へあります。

注) 母親が内職している場合は、事業主の証明書を添付してください。また、相父母、父母が病気等の場合は、医師の診断書を添付してください。

なお、募集人員は若干変更することがあります。

保育所名	三歳未満児	三歳以上児
十日町保育所	十七人	十五人
川治保育所	二十一人	十人
下条保育所	十一人	三十六人
西保育所	二十一人	十一人
高山保育所	十七人	七人
鏡島保育所	十三人	七人
十日町幼児園	十三人	九人
北越保育園	五人	十九人
四日町保育園	二十一人	十八人
山本愛泉保育園	十四人	十二人

品名	規格	希望価格
古い綿	中古	不明
子供用そり	中古、木製	不明
キヌウカン鳥	一羽(八言位話す)	五千元
訪問着	二着(一〜三回使用)	一万元以上
スキー靴	中古ビニール製	千円
ストロープ	対流型、二年使用	五千元

品名	規格	希望価格
冷蔵庫	中古	五千元
裁ち板	中古	四〜五万円
普通自転車	中古	三千元
ピアノ	アップライトの中古	二十万円前後
原付オートバイ	中古	不明
スキー一式	小学校四年生が使用する中古品	不明
スキー靴	高校生用中古	不明
反射式ストロープ	四・五・六畳用の中古	不明
冷蔵庫	小型品の中古	一万円〜

ゆずります

消費者協会十日町支部では、みなさんの家庭に眠ったままになつていく家庭用品を最大限に生かして利用していただけたら……

という願いからこのほど、用品交換登録制度を発足。市報十月号でその利用を呼びかけましたが、つぎのとおり申し込みが

ありました。みなさんの家庭で交換希望の品物がありましたら、市役所商工課内消費者協会支部へお申し込みください。なお、使用できるのにお宅で眠ったままになつていく不用品がありましたらお気軽にお申し出ください。なお、電話でも受け付けます。

ゆずります

51・10・28現在

ゆずってください

不用品は、新品、中古を問いませんが、登録期限は昭和五十一年二月三十一日までといたします。

利用されている市公民館図書室

読書の秋です。秋の夜長を家でじっくりと読書することも大切なことです。ここ市公民館図書室(市民会館三階)でも、連日、図書室の利用者でにぎわっています。おもに利用者は、婦人達や青年、高校生の常連層が多く、また児童図書なども豊富にとりそろえてあるので、中学生の利用者が増加しています。(別表参照)あなたも、日曜、祝日など公民館図書室に本を借りて寄ってみませんか。



八千冊の図書がそろっている市公民館図書室



なめこに人気 —きのこ展示即売会

魚沼きのこ振興協議会では、去る十月二十二、二十三日の両日、深まり行く秋を象徴するきのこの展示即売会を開催した。この日、本町二丁目田畑屋さん前には、なめこ、しめじなどが風味豊かに並び、道行く人々の目を引き寄せた。同協議会の話では、なめこはよろしあえ、なめこ汁、なめこなべなど野趣に富んだ料理として賞味され、また、グラタン等西洋料理の材料としても利用されます。

ロータリー文庫を設置

市公民館では、年次計画で図書類の充実につとめていますが、最近、寄贈図書などが増加。特に十日町ロータリークラブ寄贈の三百万円でロータリー文庫を設置したほか、各種団体、会社、個人などからの寄贈図書も増えています。ロータリー文庫は、おもに各国語辞典、百科事典、社会科学大事典などの辞書類や動植物図鑑、郷土資料図書の参考図書、民話集、スポーツ関係など重点的にそろえてありますので、調べもの等で参

考図書を利用される方が増え、図書室の利用層が広がってきました。今後とも、みなさん方から、これらの図書を大いに利用いただきたいと思います。図書室の貸出日はつぎのとおり
火・木・金曜日午前九時から午後六時まで。水曜日午前九時から午後八時半まで。土・日曜日及び祝日午前九時から午後五時まで。休館日 月曜日と祝日の翌日。
昭和51年度図書の利用状況
利用人数 四千八百二十七人
利用冊数 八千五百四十四冊
(一) 公民館 四千五百二十三冊
児童図書 三千五百二十一冊
新読書 九百四十四冊
(二) 第二百八十一人、高校生五百四十八人、児童五百五十五人、一日平均二・七、五冊

工 事 中

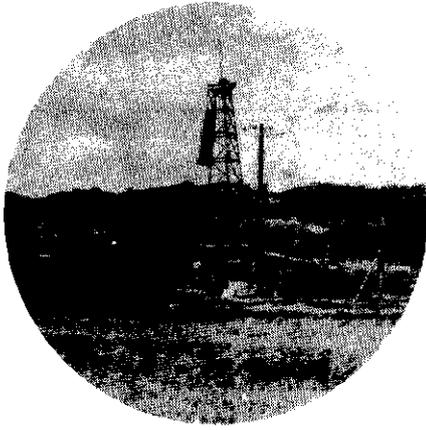
市では、道路交通の整備、教育文化の向上、福祉行政の推進を基本的施策として、住みよい街づくりと市民生活の向上のため、いろいろの事業を進めています。いま、降雪を前にして市内の各所で行われている教育施設等の工事そのひとつです。今月は、市で重点的に取り組んでいる事業の一部を建設工事を中心にご紹介しましょう――。



黒沢団地に市営住宅を建設中

現在、市営179戸(黒沢18戸)県営84戸(黒沢86戸)の公営住宅がありますが、こゝに黒沢団地に1棟7戸建の市営住宅と集会所の建設工事が急ぎ進められています。

市民総合グラウンド(今月末、完成予定)
陸上競技を主とした市民総合グラウンドです。一層、百メートルトラックと野球場一面、面積一万二千八十平方メートル。



上水道三拡工事(水源井戸の掘削)

上水道の第3期拡張工事は、6ヵ年計画で進められ、その1年目の工事が7月中旬からはじまっています。こゝには、水源井戸の掘削、送水施設の増設、受電、計装設備増設改良、送水管理設工事が行われます。

水沢小・水沢中併用グラウンドでは教育活動に支障があるので、別位置に造成。面積一万四千二百平方メートル。



十一月十二日オープン し尿処理場増設工事

十日町市川内町衛生施設組合では、昭和五十一年度の二ヵ年継続事業として、し尿処理場増設工事を進めてきましたが、来る十一月十二日オープンすることになりました。

この施設は、国庫補助金や年金積立金還元融資などの資金を受けてつくられたものです。この増設工事によって、処理能力は、一日六十ロッドから九十ロッドと五十ロッドアップされます。さらに、二次処理として、これまでの散水濾床方式を活性汚泥方式に改めたほか、前処理設備、し渣焼却、汚泥乾燥施設、脱臭装置をあらたに設けました。また管理棟(機械室)も増築するなど、し尿処理場の施設々備は一新され、処理事業に威力を発揮することになります。



さらに日あたり二十ロッド処理できる施設を増築したほか、二次処理施設等を新設しました。

ただいま



川治地区公民館を建設

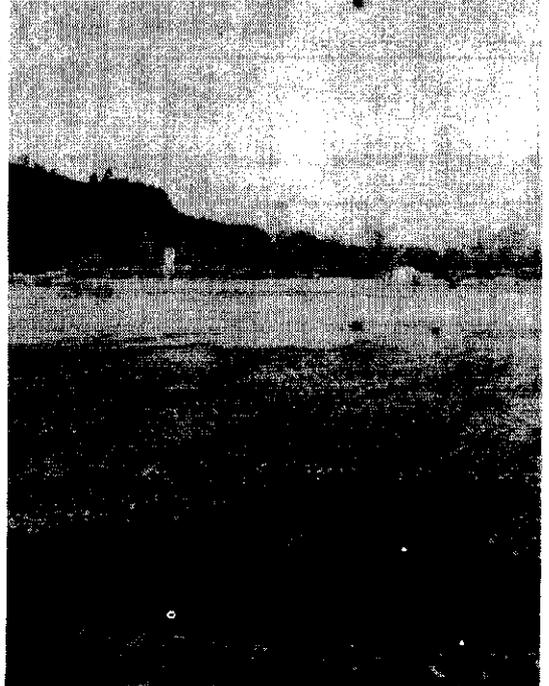
市では、市民の生涯教育の場・地域民の集いの場として地区公民館の施設整備を積極的に進めています。ことしは、川治地区公民館の改築工事に着手しました。完成は明年2月の予定。この施設は、「老人いこいの家」も兼ねております。鉄筋コンクリート三階建。



吉田中学校名ヶ山分校火災復旧工事

火災復旧事業として、鉄筋二階建300.30平方メートル、木造一階建11.70平方メートルを再建するもの。工期51.8.11～52.3.20。

スポーツ・レクリエーション広場(野球場A面)
十日町橋下の広大な河川敷を利用したスポーツ・レクリエーション広場を造成。年次計画で野球場三面、テニスコート八面、サッカーコート一面を予定しているほか、周囲に緑を配し、公園的な利用をはかるものです。ことしは、すでに野球場B面が完成、現在野球場A面の造成工事が進められています。(野球場A・B面は、年金積立金退元融資を受けているものです)



南中学校増築工事

西小新設に伴い、昭和五十二年度西小卒業生から南中学校へ進学することになるが、このため不足教室を増築するもの。工期51.7.14～52.7.31



機関紙の題字募集

危険物安全協会中魚沼地区支会と十日町地域防火管理者協議会は、合同で機関紙を発行することになりましたが、そのための題字をつぎのとおり募集いたします。くわしいことは、十日町地域消防本部予防課(☎七七一五五番)へおたずねください。

一、応募資格は問わず、どなたでも応募できます。

二、官製ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号と題字を記入の上、十二月二十日までに十日町地域消防本部予防課(大字北新田一番地一〇)へお送りください。

三、テーマ 両協会機関紙にふさわしい「題字」。両協会は、危険物の取扱い、防火管理制度の研究、災害の未然防止を目的としています。

四、入選一名、佳作二名に記念品を贈呈。

12月分保健事業のお知らせ

51年度ジフテリア、破傷風二種混合予防接種実施日程(一期3回目)

実施地区	月日	受け付け時間	実施会場
川治、六箇全域	12月2日(木)	午後1.30~2.00	市役所会議室
吉田全区	12月3日(金)	〃 1.30~2.00	吉田出張所
中条全区	12月8日(水)	〃 1.30~2.00	中条公民館
新座、大井田	12月9日(木)	〃 1.30~2.00	青少年ホーム
十日町全区	12月10日(金)	〃 1.30~2.00	市役所会議室
下条全区	12月14日(火)	〃 1.30~2.00	下条出張所
水沢全区	12月16日(木)	〃 1.30~2.00	水沢出張所

接種を受けられる人 昭和48年11月1日より昭和49年9月30日までに生まれた人で、本年1回ないし2回接種の済んだ人。

接種時の注意 体温を計って来てください。母子健康手帳を忘れずに持参してください。当日お子さんの健康状態に注意し、正確に問診票を会場で記入してください。

